

# Guida



## La Guida e il Manuale d'uso

Questa Guida contiene informazioni sulle funzioni di base del prodotto Bang & Olufsen acquistato. Nel Manuale d'uso sono incluse informazioni sulle operazioni più avanzate, sul collegamento e la messa in funzione di apparecchi esterni e viene inoltre fornita una descrizione dei menu visualizzati.

Il rivenditore Bang & Olufsen è tenuto a consegnare, installare e configurare i prodotti. Tuttavia, tutte le informazioni necessarie all'installazione e alla configurazione sono incluse nel Manuale d'uso, una guida utile se si decide di spostare i prodotti o di espandere l'impianto in un secondo momento.

### Indice ...

Il Manuale d'uso presenta inoltre un indice che si riferisce alla presente Guida e al Manuale d'uso. Questo può essere utile per trovare un argomento specifico che si desidera approfondire.

### Spiegazione dei simboli utilizzati nella Guida e nel Manuale d'uso

Pulsanti del telecomando Beo4

TV  
LIST



Esempio di messaggio  
visualizzato sul display del  
telecomando Beo4

FORMAT

**Descrizione del televisore Bang & Olufsen, 4**

Informazioni su come utilizzare il telecomando Beo4 e richiamare i menu sullo schermo.

**Visione di programmi televisivi, 6**

Informazioni su come utilizzare le funzioni di base del televisore per la visione di programmi.

**Regolazione dell'audio, 8**

Informazioni su come regolare il volume e modificare la modalità audio.

**Visione simultanea di due dispositivi, 9**

Informazioni su come utilizzare la funzione schermo duale del televisore.

**Audio surround e home cinema, 10**

Informazioni su come trasformare il proprio impianto in home cinema per vedere film.

**Televideo, 12**

Informazioni su come utilizzare le funzioni di televideo del televisore, ad esempio le pagine MEMO.

**Utilizzo dei gruppi, 14**

Informazioni su come utilizzare la funzione Groups del televisore e creare gruppi di programmi.

**Utilizzo del lettore DVD, 16**

Informazioni su come utilizzare le funzioni di base del lettore DVD e richiamare i menu sullo schermo.

**Il sistema con codice PIN, 22**

Informazioni su come utilizzare il sistema con codice PIN del televisore.

**Manutenzione, 24**

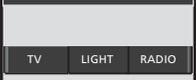
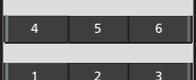
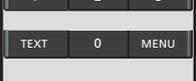
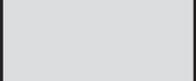
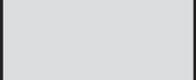
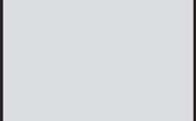
Informazioni su come pulire il televisore e sostituire le batterie del telecomando Beo4.

## Presentazione di BeoVision 7 e Beo4

Il telecomando Beo4 consente di accedere a tutte le funzioni disponibili. Quando una funzione è in uso, ciò viene indicato sul display di Beo4 oppure sul televisore.

*Per ulteriori informazioni sul funzionamento di dispositivi collegati, vedere le guide fornite con ciascun dispositivo.*

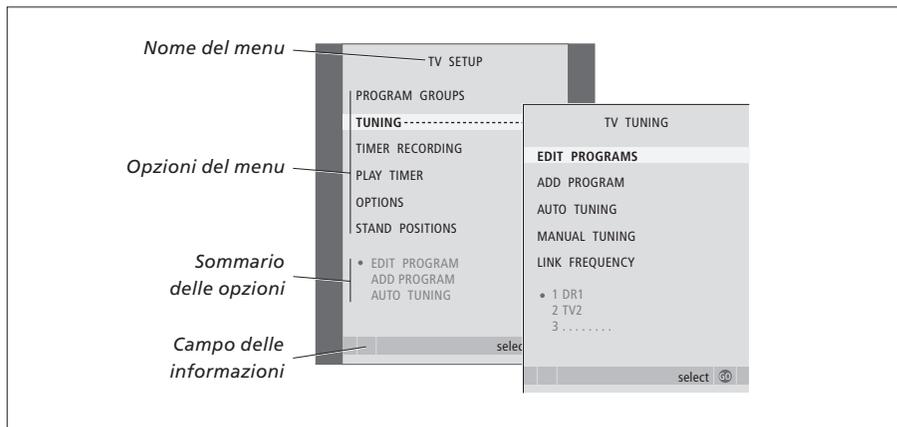
*Per informazioni su come aggiungere delle funzioni supplementari a quelle visualizzate sul display di Beo4, vedere il capitolo "Personalizzazione di Beo4" nel Manuale d'uso.*

Consente di accendere il televisore	<b>TV</b>		<b>TV</b>	Sul display di Beo4 viene visualizzato il dispositivo selezionato oppure le funzioni supplementari disponibili quando si preme il pulsante LIST
Consente di accendere il televisore digitale satellitare, se il televisore è dotato di un modulo digitale satellitare, oppure consente di accendere un set-top box collegato	<b>DTV</b>		<b>FORMAT</b>	
Consente di accendere un lettore DVD e riprodurre un disco caricato	<b>DVD</b>		<b>MENU</b>	Consente di richiamare il menu principale
Consente di selezionare programmi, pagine del televideo, tracce e capitoli di DVD. Consente di immettere dei dati nei menu visualizzati	<b>0 - 9</b>		<b>TEXT</b>	Consente di attivare il televideo
Consente di immettere delle informazioni nei menu visualizzati. Premere ◀◀ o ▶▶ mentre il televisore è acceso per selezionare un gruppo di programmi creato. Consente di andare avanti e indietro durante la riproduzione di un DVD	<b>◀◀ ▶▶</b>			Consente di richiamare il menu della lingua dei sottotitoli per il DVD*
Consente di accettare e memorizzare istruzioni o impostazioni. Premere senza rilasciare per richiamare un elenco di programmi. Consente di avviare la riproduzione di un disco	<b>GO</b>			Utilizzare con i tasti numerici per richiamare i menu del DVD quando si guarda un DVD. Con alcuni DVD, utilizzato inoltre per passare da una modalità di riproduzione normale a una modalità a menu e viceversa
Consente di scorrere verso l'alto o verso il basso i programmi o le voci di un menu. Consente di scorrere tracce o capitoli di un disco	<b>▲ ▼</b>			Consente di richiamare il menu della lingua audio per il DVD*
Consente di visualizzare delle funzioni aggiuntive sul display di Beo4, ad esempio FORMAT	<b>LIST</b>			Consente di richiamare il menu del disco durante la visione di un DVD
			<b>STOP</b>	Consente di interrompere la riproduzione di un disco e tornare indietro nei menu
				Consente di regolare il volume: premere il pulsante nella parte centrale per disattivare l'audio
				Consente di uscire dai menu visualizzati
				Consente di portare il televisore in modalità standby

\*NOTA: la disponibilità di altre lingue per i sottotitoli e l'audio dipende dai dischi caricati. Le funzioni non disponibili per il disco caricato non risultano evidenziate nei menu visualizzati.

## Informazioni e menu visualizzati

Le informazioni sul dispositivo selezionato sono visualizzate sul display. I menu visualizzati consentono di regolare le impostazioni.



### Utilizzo dei menu ...

Premere per accendere il televisore

**TV**

Premere per richiamare il menu TV SETUP

**MENU**

Premere per spostarsi tra le diverse opzioni del menu

▲  
▼

Premere per visualizzare le diverse impostazioni

◀ ▶

Premere per richiamare un menu o per memorizzare un'impostazione eseguita

**GO**

Premere per scorrere all'indietro i menu precedenti

**STOP**

Premere per uscire da tutti i menu

**EXIT**

*Esempi di menu visualizzati. Quando si evidenziano le opzioni di menu, il contenuto di ogni opzione viene visualizzato in grigio sotto le opzioni.*

## Visione di programmi televisivi

Questo capitolo descrive l'uso quotidiano del televisore: come accendere il televisore, selezionare un programma e spegnere il televisore.

Descrive inoltre due funzioni che facilitano e rendono più piacevole guardare il televisore:

- L'elenco TV offre una panoramica di tutti i programmi disponibili; è inoltre possibile visualizzare un elenco di programmi inseriti in un gruppo;
- Se il televisore è dotato di uno stand motorizzato opzionale, è possibile orientare il televisore.

Per ulteriori informazioni sui gruppi, vedere il capitolo "Utilizzo dei gruppi", pagina 14.

### Selezione di un programma TV

Quando si accende il televisore, sullo schermo viene visualizzato l'ultimo programma visto.

Premere per accendere il televisore **TV**

Premere un numero di programma per andare direttamente a quel programma **0 – 9**

Premere per cambiare i programmi uno alla volta **▲ ▼**

Premere per mettere il televisore in modalità standby **•**

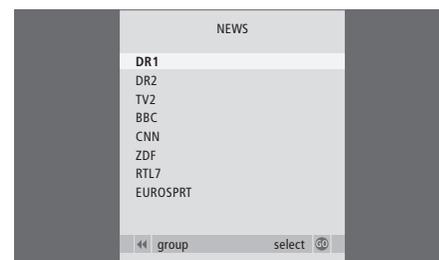
*Premere 0 per passare dal programma TV attuale a quello precedente e viceversa.*

### Visualizzazione di un elenco di programmi

Tutti i programmi TV sono inclusi in un elenco che può essere richiamato sullo schermo. Nell'elenco sono inclusi i numeri e i nomi corrispondenti ai programmi e possono esservi fino a 99 programmi. Inoltre è possibile richiamare un elenco di programmi per i gruppi di programmi.



*Viene quindi visualizzato l'elenco dei programmi del televisore. Offre una panoramica di tutti i programmi TV disponibili.*



*Elenco dei gruppi ... i programmi TV selezionati per un gruppo vengono inoltre visualizzati negli elenchi di tutti i programmi TV sintonizzati.*

NOTA: se lo schermo si surriscalda, l'immagine visualizzata presenta delle macchie nere. Queste scompaiono non appena il televisore torna alla temperatura normale.

## Orientamento del televisore

Se si dispone di uno stand motorizzato, è possibile orientare il televisore utilizzando il telecomando Beo4.

Premere per accendere il televisore **TV**

Premere e tenere premuto per richiamare sullo schermo un elenco di programmi **GO**

Premere ◀◦▶ per scorrere le pagine dell'elenco dei programmi ◀◦▶

Per selezionare un programma, immetterne il numero oppure ... **0 – 9**

... premere fino a evidenziare il programma desiderato ▲ ▼

Premere per attivare il programma prescelto oppure ... **GO**

... premere per uscire dal menu **EXIT**

*Richiamare l'elenco dei programmi per un gruppo specifico ...*

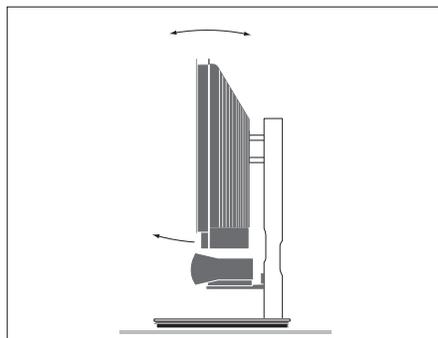
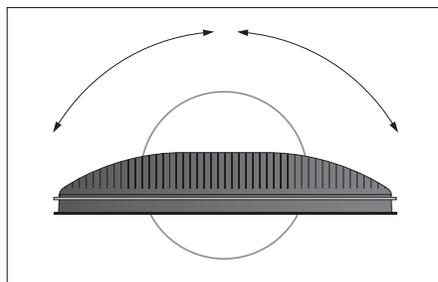
Premere per accendere il televisore **TV**

Premere ◀◦▶ più volte per scorrere i gruppi ◀◦▶

Premere per richiamare il gruppo desiderato **GO**

Premere e tenere premuto per richiamare l'elenco dei programmi inclusi nel gruppo **GO**

Premere ◀◦▶ per visualizzare l'elenco di programmi inclusi in altri gruppi ◀◦▶



*Per ulteriori informazioni su come programmare le posizioni per la visione del televisore, vedere il capitolo "Impostazione delle posizioni del televisore", pagina 22 del Manuale d'uso.*

Premere più volte fino a visualizzare STAND sul telecomando Beo4 **LIST**

**STAND**

Premere per orientare il televisore verso sinistra o verso destra oppure ... ◀◦▶

... premere i tasti numerici per selezionare una posizione preimpostata; 1 rappresenta la posizione all'estrema sinistra, 9 rappresenta la posizione all'estrema destra **1 – 9**

Se il televisore è dotato di un supporto con funzione di inclinazione motorizzata, premere per inclinare il televisore verso l'alto o verso il basso ▲ ▼

## Regolazione dell'audio

Il televisore dispone di numerose opzioni per la regolazione dell'audio.

In qualsiasi momento è possibile regolare il volume o disattivare completamente l'audio.

Se i programmi vengono trasmessi con tipi di audio o lingue diversi, è possibile scegliere il tipo di audio o la lingua desiderata.

### Regolazione o disattivazione dell'audio

È possibile regolare o disattivare l'audio in qualsiasi momento.

Premere una delle due estremità del pulsante per aumentare o diminuire il volume



Premere il pulsante nella parte centrale per disattivare l'audio



Premere una delle due estremità del pulsante per ripristinare l'audio



*L'ascolto prolungato ad alto volume danneggia l'udito!*

### Tipo di audio o lingua

Durante la visione del televisore, è possibile scegliere un tipo di audio tra quelli disponibili.

Premere più volte fino a visualizzare SOUND\* sul telecomando Beo4

**LIST**

SOUND

Premere per visualizzare il tipo di audio attualmente selezionato

**GO**

Premere GO più volte per passare a un altro tipo di audio o a un'altra lingua nell'ambito di un programma multilingue

**GO**

Premere per uscire dalla funzione SOUND

**EXIT**

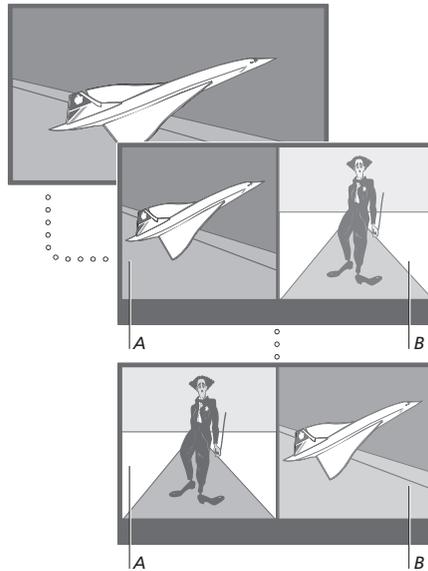
*Il tipo di audio preferito può essere memorizzato durante la sintonizzazione dei canali TV. Per ulteriori informazioni, vedere il capitolo "Modifica dei programmi sintonizzati", pagina 16 del Manuale d'uso.*

\*NOTA: per visualizzare la funzione SOUND sul telecomando Beo4, è necessario che questa venga dapprima aggiunta all'elenco delle funzioni di Beo4. Per ulteriori informazioni, vedere il capitolo "Personalizzazione di Beo4", pagina 58 del Manuale d'uso.

Il telecomando Beo4 consente di accedere alla funzione schermo duale con la quale è possibile visualizzare due sorgenti video contemporaneamente. Ad esempio, è possibile vedere simultaneamente una videocassetta e un programma televisivo, sempre che i dispositivi selezionati siano disponibili nell'impianto.

Durante la visione di un programma o di una registrazione è possibile dividere lo schermo del televisore tra il programma o la registrazione corrente (immagine A nella seconda illustrazione) e un altro programma o registrazione (immagine B). È inoltre possibile scambiare le due immagini in qualsiasi momento.

La regolazione del volume con Beo4 riguarda sempre l'audio dell'immagine A, mentre altre funzioni di Beo4, quali la selezione dei programmi, riguarda l'immagine B. La scelta di un nuovo dispositivo annulla la visione duale sullo schermo.



Per visualizzare un dispositivo registrato nel menu "Connections" come V.AUX, ad esempio un set-top box, premere più volte LIST fino a visualizzare P-V.AUX\* sul display di Beo4.

**Mentre si guarda, ad esempio, il televisore ...**

Premere più volte fino a visualizzare P-AND-P sul telecomando Beo4

**LIST**

**P-AND-P**

Ad esempio, premere V MEM per selezionare il dispositivo da visualizzare sul lato destro dello schermo (B)

**V MEM**

Premere 0 per scambiare l'immagine a sinistra con l'immagine a destra

**0**

**Per uscire dalla funzione schermo duale ...**

Premere per uscire dalla funzione e tornare alla visione normale

**TV**

Se si preme TEXT su Beo4, sul lato destro dello schermo viene visualizzato il televideo per il dispositivo riportato nell'immagine B. Se il servizio di televideo non è disponibile per tale dispositivo, lo schermo diventa nero.

\*NOTA: per poter visualizzare la funzione P-V.AUX sul telecomando Beo4, è necessario dapprima aggiungerla all'elenco delle funzioni del medesimo. Per ulteriori informazioni, vedere il capitolo "Personalizzazione di Beo4", pagina 58 del Manuale d'uso.

È possibile trasformare il proprio impianto in un impianto audio surround collegando quattro diffusori Bang & Olufsen e un subwoofer BeoLab 2\*.

Ogni volta che viene acceso uno dei dispositivi collegati, i diffusori configurati in audio surround vengono attivati o disattivati, a seconda del tipo di audio più adatto al dispositivo in uso.

Se si collega un proiettore, è possibile trasformare il proprio impianto in un home cinema. Quando si passa alla configurazione home cinema, il televisore fa in modo che l'immagine venga proiettata sullo schermo del proiettore e attivi i diffusori appropriati.

### Selezione dei diffusori per l'audio cinematografico

È possibile selezionare la combinazione di diffusori più adatta al dispositivo utilizzato, a condizione che le varie modalità audio siano disponibili nell'impianto.

Premere più volte fino a visualizzare SPEAKER sul telecomando Beo4

#### LIST

SPEAKER

Premere il numero corrispondente alla combinazione di diffusori desiderata. I diffusori selezionati vengono attivati automaticamente

1 – 5

Premere per regolare il bilanciamento tra i diffusori anteriori e posteriori

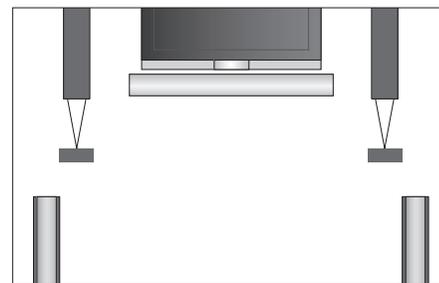


Premere per regolare il bilanciamento tra i diffusori sinistro e destro



Premere per rimuovere la funzione SPEAKER dal display di Beo4 e tornare al dispositivo in uso

EXIT



#### Combinazioni dei diffusori

**SPEAKER 1** ... audio solo nel diffusore centrale.

**SPEAKER 2** ... audio stereo nei due diffusori anteriori. Il subwoofer BeoLab 2 è attivo.

**SPEAKER 3** ... sono attivi il diffusore centrale, i diffusori anteriori e il subwoofer BeoLab 2.

**SPEAKER 4** ... audio stereo potenziato nei diffusori anteriori e posteriori. Il subwoofer BeoLab 2 è attivo.

**SPEAKER 5** ... audio surround da tutti i diffusori, incluso il subwoofer BeoLab 2. Per i programmi codificati in audio surround.

*Se al televisore sono collegati soltanto due diffusori anteriori, sarà possibile selezionare solo le combinazioni SPEAKER 1-3.*

\*NOTA: per ulteriori informazioni sulle modalità di collegamento dei diffusori al televisore, vedere il capitolo "Configurazione dei diffusori – audio surround", pagina 42 del Manuale d'uso.

## Formato immagine

Il televisore garantisce sempre l'immagine migliore, adattandosi automaticamente all'immagine in modo da riempire più possibile lo schermo. Tuttavia è sempre possibile scegliere il formato che si preferisce. Quando il formato viene selezionato personalmente, la selezione automatica del formato viene disattivata fino a quando non si passa a un altro canale o si cambia dispositivo.

Premere più volte fino a visualizzare FORMAT su Beo4

**LIST**

FORMAT

Premere per ottimizzare l'immagine oppure ...

**GO**

... premere il numero corrispondente al formato dell'immagine desiderato

**1 – 3**

*Se si sceglie Format 1 ...*

Premere ◀◀◊▶▶ per selezionare le varianti di questo formato

◀◊▶▶

*Se si sceglie Format 1 o*

*Format 2 ...*

Premere ▲ o ▼ per spostare l'immagine verso l'alto o verso il basso

▲

▼

Premere per uscire dalla funzione FORMAT

**EXIT**

### Formati immagine disponibili

**FORMAT 1** ... per il formato TV standard. Sono disponibili tre varianti, ovvero vista 4:3, 15:9 e panoramica (per l'immagine più ampia possibile).

**FORMAT 2** ... per il formato letter-box.

Se si seleziona FORMAT 2, l'immagine viene automaticamente regolata in senso verticale. Ciò consente di visualizzare i nomi dei programmi o i sottotitoli, se disponibili.

**FORMAT 3** ... per le immagini 16:9 a tutto schermo, widescreen. FORMAT 3 viene solitamente selezionato automaticamente. In caso contrario, è possibile selezionarlo manualmente.

## Passare alla modalità home cinema

Se è collegato un proiettore, è possibile utilizzare il telecomando Beo4 e spostare l'immagine dallo schermo del televisore sullo schermo del proiettore per un'occasione o un film speciale.

Premere più volte fino a visualizzare FORMAT su Beo4

**LIST**

FORMAT

Premere per passare dalla modalità home cinema alla modalità di visualizzazione normale del televisore e viceversa

**0**

Premere per uscire dalla funzione FORMAT

**EXIT**

*Tenere presente che il ritardo del proiettore è parte della configurazione dello stesso.*

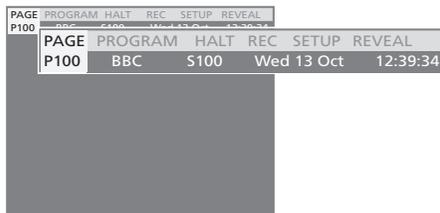
Se si seleziona un programma e l'emittente offre un servizio di televideo, il televisore dà accesso alle relative pagine di televideo e alle eventuali sottopagine collegate.

I tasti direzionali di Beo4 e la barra dei menu visualizzata nella parte superiore dello schermo consentono di passare alla pagina desiderata. Una volta raggiunta, è possibile mettere in pausa lo scorrimento delle sottopagine per leggerle comodamente.

Nel televisore è possibile memorizzare le pagine preferite e visualizzare dei messaggi nascosti oppure passare al servizio di televideo offerto da un altro programma. Per visualizzare per prime le pagine preferite del televideo quando questo viene attivato, memorizzarle come pagine MEMO.

### Funzioni di base del televideo

È possibile spostarsi tra le pagine del televideo avvalendosi della barra dei menu visualizzata nella parte superiore della pagina del televideo.



> Premere **TEXT** per accedere al televideo e **EXIT** per uscire dal servizio.

#### *Per passare a una nuova pagina ...*

- > Immettere il numero della pagina desiderata oppure ...
- > ... premere **◀** per spostare il cursore evidenziato su PAGE.
- > Premere **▲** o **▼** per scorrere le pagine e tenere premuto per uno scorrimento più rapido.
- > Premere **GO** consente di passare alle pagine indice (100, 200, 300 e così via).

#### *Per passare a un altro servizio di televideo ...*

- > Premere **▶** per spostare il cursore evidenziato su PROGRAM.
- Se sono state create delle pagine MEMO, MEMO risulta selezionato all'accensione del televideo. Premere **▲** o **▼** quando MEMO è evidenziato per visualizzare PROGRAM.
- > Premere **GO** per richiamare un elenco di programmi.
- > Premere **▲** o **▼** per trovare un programma desiderato.
- > Premere **GO** per passare a un altro servizio di televideo.

#### *Per interrompere lo scorrimento delle sottopagine ...*

- > Premere **STOP** per arrestare lo scorrimento delle sottopagine oppure ...
- > ... spostare il cursore su HALT, quindi premere **GO**. HALT viene sostituito da una serie di quattro cifre.
- > Utilizzare **▼** e **▲** per andare alla sottopagina da visualizzare oppure ...
- > ... immettere il numero corrispondente con i tasti numerici del telecomando Beo4.
- > Premere **GO** per riavviare lo scorrimento delle pagine.

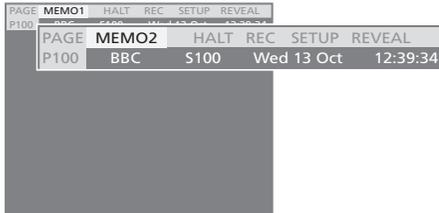
#### *Per visualizzare i messaggi nascosti e simili ...*

- > Premere **▶** per spostare il cursore evidenziato su REVEAL.
- > Premere **GO** per visualizzare il testo nascosto sulla pagina corrente.

NOTA: se due televisori sono collegati con un cavo BeoLink, le pagine MEMO memorizzate non vengono condivise dai due televisori. È necessario che le pagine MEMO vengano memorizzate manualmente su ciascun televisore collegato.

## Memorizzazione delle pagine preferite del televideo

Sono disponibili nove pagine MEMO per il servizio di televideo di ciascun programma.



### Per creare una pagina MEMO ...

- > Richiamare una pagina che viene consultata spesso.
- > Premere ◀◀ o ▶▶ per spostare il cursore lungo la barra dei menu su SETUP, quindi premere GO. Le 9 caselle MEMO disponibili vengono visualizzate in ordine numerico. La prima casella è selezionata.
- > Premere GO per memorizzare la pagina corrente. Il cursore si sposta sulla successiva casella MEMO disponibile.
- > Utilizzare i tasti numerici di Beo4 per selezionare la successiva pagina di televideo da memorizzare.
- > Ripetere la procedura per ogni pagina da memorizzare.
- > Per uscire dalla memorizzazione delle pagine MEMO, premere ◀◀ o ▶▶ per portare il cursore su BACK, quindi premere GO.
- > Premere EXIT per uscire dal televideo.

## Uso quotidiano delle pagine MEMO

È possibile aver bisogno di accedere velocemente alle pagine MEMO del televideo, ad esempio se si è in procinto di andare al lavoro e se si desidera ottenere informazioni sul traffico offerte dal servizio.

### Per visualizzare le pagine MEMO ...

- > Premere TEXT per richiamare il televideo.
- > Premere ▲ o ▼ per spostarsi tra le pagine MEMO.
- > Premere EXIT per uscire dal televideo.

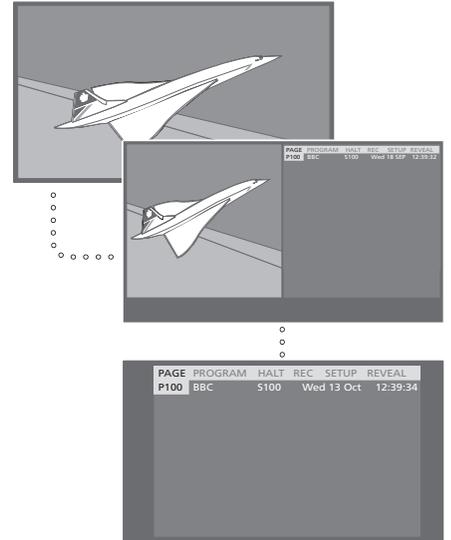
### Per eliminare una pagina MEMO ...

- > Premere ◀◀ o ▶▶ per spostare il cursore su SETUP, quindi premere GO.
- > Spostare il cursore sulla pagina MEMO da eliminare, quindi premere il pulsante giallo.
- > Premere di nuovo il pulsante giallo per confermare.

*Per visualizzare automaticamente i sottotitoli del televideo disponibili per un particolare programma, memorizzare la pagina dei sottotitoli del televideo come pagina MEMO numero 9.*

## Primo utilizzo del televideo

La prima volta in cui la funzione di televideo viene attivata, si avvia in modalità schermo duale. È quindi possibile scegliere lo schermo intero. La modalità di televideo viene memorizzata per la volta successiva in cui si utilizzerà il televideo.



### Per modificare la modalità di visione ...

- > Premere TEXT per richiamare il televideo.
- > Premere nuovamente TEXT per passare dalla visione a schermo intero alla visione a schermo duale e viceversa.
- > Premere EXIT per uscire dal televideo.

*Le pagine MEMO e i sottotitoli non sono disponibili se si guarda il televideo in modalità schermo duale.*

## Utilizzo dei gruppi

Se sono stati memorizzati molti programmi televisivi e si desidera accedere rapidamente ai programmi preferiti senza dover scorrere l'elenco ogni volta, è preferibile riunirli in un gruppo. In questo modo non è più necessario scorrere i programmi che non vengono utilizzati.

È possibile denominare i gruppi in base al nome delle persone che li guardano, ad esempio "Papà" o "Maria", oppure al tipo di programmi che includono, ad esempio "Notizie" o "Sport".

Dopo aver creato e selezionato un particolare gruppo, è possibile scorrere i programmi TV che appartengono esclusivamente a quel gruppo. Passare a un gruppo diverso per guardare un'altro gruppo di programmi oppure passare dall'opzione GROUPS a TV per visualizzare tutti i programmi TV sintonizzati.

### Selezione dei programmi in un gruppo

Per accedere ai gruppi, attivare la relativa modalità. Premere i tasti direzionali per selezionare il gruppo desiderato, quindi scorrere i programmi inclusi nel gruppo.

Premere per accendere il televisore **TV**

Consente di spostarsi a sinistra o a destra fino a visualizzare i gruppi **◀ ▶**

Dopo aver individuato il gruppo desiderato, premere GO per selezionarlo **GO**

Consente di scorrere verso l'alto o verso il basso i programmi inclusi in un gruppo **▲ ▼**

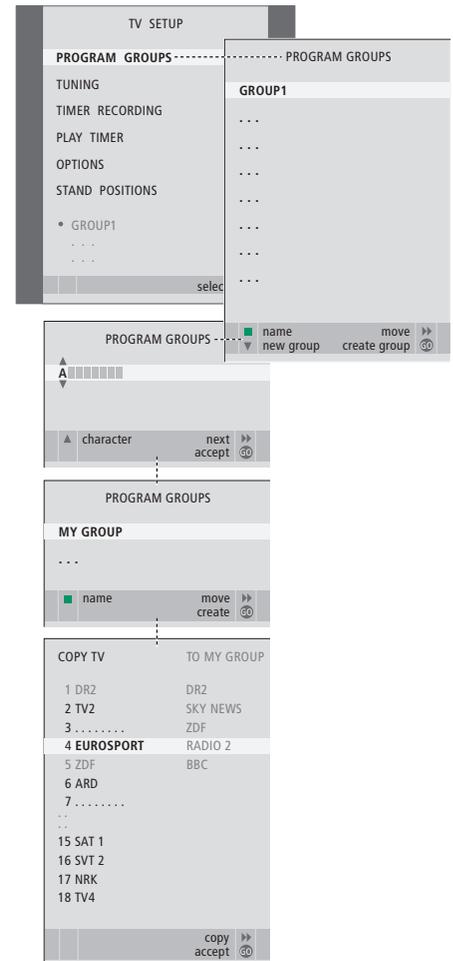
Immettere il numero del programma da visualizzare con i tasti numerici **0 – 9**

Consente di spostarsi a sinistra o a destra per passare a un altro gruppo. Premere GO per richiamarlo **◀ ▶ GO**

*Per richiamare un elenco di programmi per il gruppo corrente, premere e tenere premuto GO in modalità Groups. Per selezionare tutti i programmi TV disponibili, premere TV.*

### Creazione di gruppi

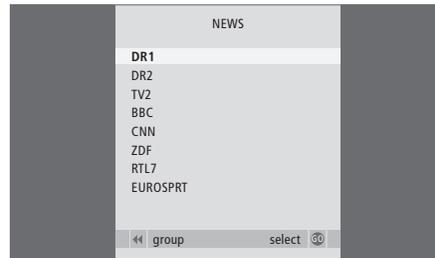
È possibile creare fino a otto gruppi diversi, ciascuno con un massimo di 18 programmi. Lo stesso programma può essere memorizzato in più gruppi.



## Spostamento di programmi in un gruppo

È possibile riorganizzare l'ordine di visualizzazione dei programmi all'interno di un gruppo oppure eliminare dei programmi da un gruppo.

- > Premere **TV** per accendere il televisore.
- > Premere **MENU** per richiamare il menu TV SETUP. Il menu PROGRAM GROUPS è già evidenziato.
- > Premere **GO** per richiamare il menu PROGRAM GROUPS.
- > Premere **▼** per spostare il cursore su un gruppo vuoto, quindi premere il pulsante verde per denominare un nuovo gruppo.
- > Premere **▲** o **▼** per selezionare i caratteri.
- > Premere **◀** o **▶** per spostarsi sullo spazio del carattere precedente o successivo.
- > Premere **GO** per memorizzare il nome, quindi premere **GO** una seconda volta per copiare i programmi nel nuovo gruppo.
- > Premere **▲** o **▼** per trovare un programma da copiare nel nuovo gruppo.
- > Premere **▶** per copiare un programma TV nel nuovo gruppo.
- > Premere **GO** per memorizzare il gruppo dopo aver copiato i programmi.
- > Premere **STOP** per tornare ai menu precedenti oppure premere **EXIT** per uscire da tutti i menu.



- > Premere **TV** per accendere il televisore.
- > Premere **MENU** per richiamare il menu TV SETUP. Il menu PROGRAM GROUPS è già evidenziato.
- > Premere **GO** per richiamare il menu PROGRAM GROUPS.
- > Premere **▼** per evidenziare un gruppo, quindi premere **GO** per selezionarlo.
- > Premere **▼** per selezionare il programma da spostare o eliminare.
- > Premere **▶** per rimuovere il programma dall'elenco, quindi premere **▲** o **▼** per includerlo nella nuova posizione.
- > Premere **◀** per ripristinare il programma nell'elenco oppure premere il pulsante giallo per eliminarlo. Quando si elimina un programma dall'elenco, i programmi rimasti si contraggono.
- > Se la posizione del programma viene scambiata con la posizione di un altro programma, spostare quest'ultimo in una nuova posizione.
- > Una volta terminato lo spostamento o l'eliminazione di programmi in un gruppo, premere **GO** per memorizzare il gruppo.
- > Premere **STOP** per tornare ai menu precedenti oppure premere **EXIT** per uscire da tutti i menu.

## Utilizzo del lettore DVD

È possibile avviare e interrompere la riproduzione, scorrere capitoli e brani e andare avanti e indietro in un disco. Richiamare i menu del DVD per modificare, ad esempio, il tipo di audio e la lingua dei sottotitoli. Utilizzare il menu principale del DVD per immettere le proprie impostazioni per la riproduzione del DVD.

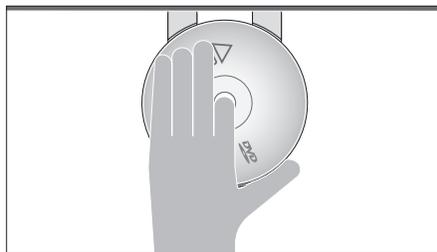
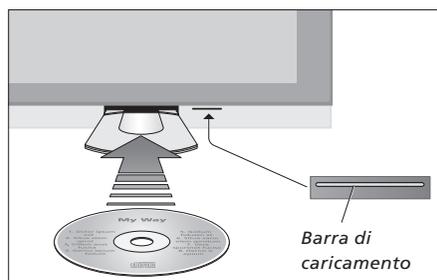
È sempre possibile riprendere la riproduzione del DVD caricato dal punto in cui è stata interrotta, sempre che la riproduzione sia stata bloccata premendo STOP due volte, non tre volte.

Alcuni dischi non registrano sia che il lettore DVD venga utilizzato in modalità di riproduzione che in modalità menu. In questi pochi casi è necessario premere il pulsante giallo prima di inviare un comando al lettore. Nei menu, ad esempio, è necessario premere il pulsante giallo seguito da GO per memorizzare una selezione.

Durante la riproduzione di un CD audio, lo schermo del televisore risulta vuoto.

### Caricamento e riproduzione di un disco

Per caricare un disco, premere la barra di caricamento situata sotto lo schermo del televisore.



*Introdurre un disco nel caricatore con il lato dell'etichetta rivolto verso l'alto. I dischi da otto centimetri possono essere caricati solo se provvisti di un apposito adattatore. Non è possibile riprodurre dischi di altre forme.*

#### *Per caricare un disco e avviare la riproduzione ...*

- > Premere la barra di caricamento sotto lo schermo. Il caricatore fuoriesce e sul display viene visualizzata la richiesta di caricare un disco.
- > Mettere un disco nel caricatore nel modo descritto a sinistra.
- > Premere e tenere premuta la barra di caricamento. Il caricatore si ritrae, il lettore DVD si attiva e la riproduzione inizia automaticamente\*.

*Per caricare un DVD durante la visione del televisore, ad esempio per una riproduzione in un momento successivo, premere brevemente la barra di caricamento. Il caricatore si ritrae e la riproduzione non inizia.*

*Se la riproduzione di un disco caricato viene riavviata dopo un'interruzione, questa riprende dal punto in cui è stata interrotta.*

\*NOTA: se il lettore DVD non riconosce il formato di un disco caricato, quest'ultimo viene espulso e sul display viene visualizzato il messaggio DVD LOAD. Ciò può essere dovuto a un problema del disco come, ad esempio, presenza di polvere, sporco, impronte o graffi o al fatto che il DVD è stato creato per una regione diversa. Per ulteriori informazioni su come gestire i DVD, vedere il capitolo "Manutenzione del televisore", pagina 24.

### Riproduzione e modifica di capitoli o brani di un disco ...

Premere per avviare la riproduzione di un DVD o CD	<b>DVD</b>
Premere per scorrere capitoli o brani	▲ ▼
Premere più volte per passare a un altro capitolo o brano sul disco	▲ ▼
Immettere il numero di un capitolo o brano per accedervi direttamente	<b>1 – 9</b>
Premere per spostarsi avanti o indietro durante la riproduzione	◀ ▶
Premere per riprendere la riproduzione	<b>GO</b>

### Sospensione, riproduzione lenta o arresto della riproduzione di un disco ...

Premere per sospendere la riproduzione	<b>STOP</b>
Premere per avviare la riproduzione rallentata in avanti o indietro (solo DVD)	◀ ▶
Premere nuovamente per interrompere la riproduzione* oppure ...	<b>STOP</b>
... premere per riprendere la riproduzione oppure ...	<b>GO</b>
... premere una terza volta per tornare all'inizio del disco	<b>STOP</b>

Alcuni video CD e super VCD presentano menu PBC. Per richiamarli, premere il pulsante giallo, quindi STOP.

*\*Se la riproduzione viene interrotta in questo modo, il lettore ricorda il punto in cui la riproduzione è stata interrotta negli ultimi 5 dischi e la riprende al riavvio.*

### Per riprodurre dischi di altri formati

Il televisore è stato ideato per riprodurre dischi di formati diversi. In particolare, i formati supportati sono:

- DVD-Video
- Audio CD
- Video CD
- CD-R/RW
- DVD-R/RW, solo se sono stati registrati utilizzando il formato DVD Video e il disco è finalizzato.
- Sono supportati i dischi con file mp3 solo se la frequenza di campionamento è impostata su 32, 44,1 oppure 48 Khz.
- WMA (Windows Media Audio), eccetto se protetto con DRM (Digital Rights Management).

Durante la riproduzione di dischi con file mp3 o WMA, utilizzare ▲ e ▼ per scorrere i brani e ◀ e ▶ per spostarsi all'interno di un brano.

Premere il pulsante blu per richiamare un elenco del contenuto del disco e consultarlo. Premere EXIT per rimuovere l'elenco.

- File JPEG fino a una risoluzione di 3072 x 2048. Durante la riproduzione di dischi con file JPEG, utilizzare il pulsante giallo, quindi ◀ e ▶, ▲ e ▼ per ruotare l'immagine.
- DivX versioni 3, 4, 5 e DivX VOD sono supportati.

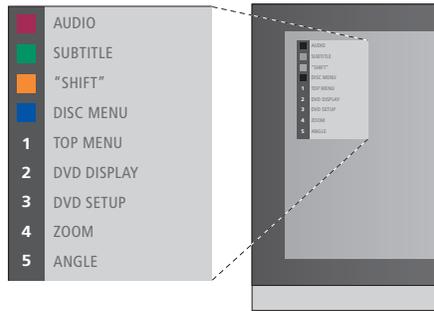
In generale, la riproduzione di file con generazione di dati è possibile solo se i file sono registrati su un CD-R/RW.

NOTA: alcuni DVD dispongono di speciali funzioni disponibili temporaneamente durante la riproduzione come, ad esempio, sequenze aggiuntive di film. In questi casi, premere GO per selezionare questa speciale funzione.

## Menu DVD

Per una rapida panoramica dei menu DVD, è possibile richiamarne la visualizzazione sullo schermo del televisore.

Premere per accendere il DVD	<b>DVD</b>
Premere per richiamare il menu DVD	<b>MENU</b>
Premere uno dei pulsanti colorati per attivare una funzione oppure ...	
... premere il tasto numerico che consente di attivare la funzione desiderata	<b>1 – 5</b>



*La visualizzazione dei menu consente di ricordare le funzioni del DVD, tuttavia è possibile richiamarle senza dapprima visualizzare la struttura dei menu.*

### Utilizzo dei menu visualizzati del DVD ...

Premere il pulsante rosso per richiamare il menu delle lingue audio\*. Premere più volte per scorrere le opzioni disponibili. Una volta eseguita la selezione, il menu non viene più visualizzato

Premere il pulsante verde per richiamare il menu della lingua dei sottotitoli\*. Premere più volte per scorrere le opzioni disponibili. Una volta eseguita la selezione, il menu non viene più visualizzato

Premere il pulsante blu per richiamare il menu del disco

### Nei menu del disco ...

Utilizzare i tasti direzionali per scorrere l'elenco delle opzioni dei menu

Premere per immettere la propria scelta o impostazione



**GO**

\*Non tutti i dischi presentano menu dei sottotitoli e delle lingue audio separati. In questi casi, utilizzare il menu principale o il menu del disco.

Se il DVD è il dispositivo selezionato, premere due volte MENU per richiamare il menu principale del televisore.

**Se DVD è selezionato ...**

Premere il pulsante giallo seguito da 1 per richiamare il menu principale del disco\* **1**

Utilizzare i tasti direzionali per scorrere l'elenco delle opzioni dei menu 

Premere per immettere la propria scelta o impostazione **GO**

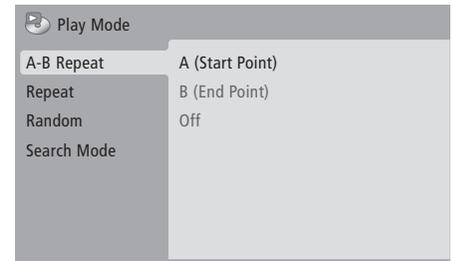
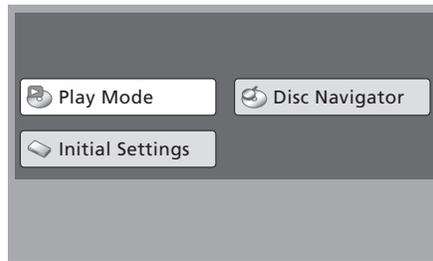
Premere il pulsante giallo seguito da 2 per richiamare il menu di visualizzazione dello stato. Per passare al display successivo, premere nuovamente 2. Per uscire dal display di stato, premere 2 una terza volta **2**

Premere il pulsante giallo seguito da 3 per richiamare il menu di configurazione del DVD. Questa operazione è descritta a destra **3**

Per ingrandire l'immagine, premere il pulsante giallo seguito da 4. Per aumentare il fattore di zoom, premere 4. Per uscire dalla funzione di zoom, premere 4 una terza volta **4**

Premere il pulsante giallo seguito da 5 per richiamare il menu dell'angolazione della telecamera. Premere 5 per scorrere le opzioni disponibili. Una volta eseguita la selezione, il menu non viene più visualizzato. Tuttavia, se l'indicatore dell'angolazione nel menu di configurazione del disco è acceso, l'icona continua a essere visualizzata sullo schermo **5**

*\*Non in tutti i dischi è presente un menu principale.*

**Utilizzo dei menu di un DVD ...**

- > Premere il pulsante giallo seguito da **3** per richiamare il menu principale del DVD.
- > Premere **◀◻▶▶** per spostarsi sul menu desiderato, quindi premere **GO**.
- > Utilizzare i tasti direzionali; **◀▶**, **▲** e **▼** per spostarsi tra i menu e le impostazioni.
- > Premere **GO** per memorizzare l'opzione selezionata.
- > Premere **EXIT** per uscire dai menu visualizzati.

**Voci del menu Play mode**

Il menu Play Mode consente di immettere delle impostazioni per la riproduzione. Sono disponibili le seguenti opzioni:

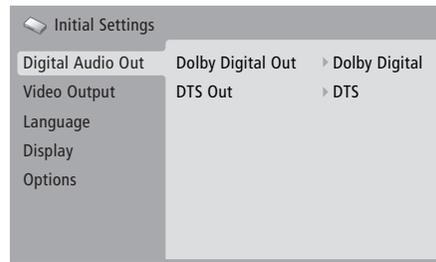
**A-B Repeat ...** la funzione A-B Repeat consente di specificare due punti di un disco che formano una sequenza da riprodurre in continuazione.

**Repeat ...** la funzione Repeat consente di ripetere in continuazione un titolo o un capitolo di un disco.

**Random ...** la funzione di riproduzione Random consente di riprodurre titoli o capitoli di un disco in ordine casuale.

**Search Mode ...** la funzione Search mode consente di effettuare ricerche all'interno di un disco, sia di titoli o capitoli specifici sia di un punto temporale specifico.

NOTA: questo lettore DVD è impostato in fabbrica per la regione a cui è destinato. Non è possibile utilizzarlo per riprodurre dischi di regioni diverse da quella impostata.



### Voci del menu *Initial Settings*

Il menu *Initial Settings* consente di scegliere le impostazioni per la riproduzione di un DVD. Questo menu non è accessibile durante la riproduzione. Sono disponibili le seguenti opzioni:

**Digital Audio Out** ... consente di scegliere l'uscita audio per l'impianto. Le opzioni per *Dolby Digital Out* sono: *Dolby Digital* o *Dolby Digital > PCM* (stereo). Le opzioni per *DTS Out* sono: *DTS* e *DTS > PCM* (stereo).

**Video Output** ... questo menu consente di selezionare un formato immagine adatto al televisore. Le opzioni disponibili sono *4:3 (Letter Box)*, *4:3 (Pan & Scan)* e *16:9 (Wide)*. Nel formato "*4:3 (Letter Box)*", l'immagine viene visualizzata con delle bande nere nelle parti superiore e inferiore dello schermo. *Component Out* – non modificare l'impostazione per questa opzione, a meno che non si cambia l'impostazione di *AV Connector Out* in *Video*.

*AV Connector Out* – questa funzione è impostata per la migliore qualità; *RGB*.

**Language** ... il menu *Language* consente di memorizzare la lingua preferita per audio, sottotitoli e menu del disco, nonché di decidere se visualizzare o meno i sottotitoli disponibili durante la riproduzione. Se le lingue scelte in questo menu sono disponibili nel disco caricato, vengono applicate.

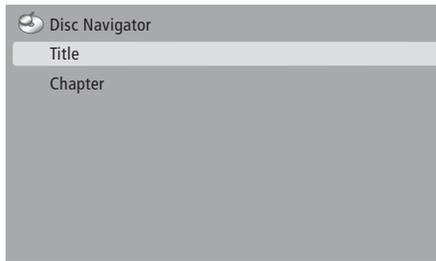
Alcuni DVD richiedono che venga selezionata una lingua per i sottotitoli da un menu del disco, anche se è già stata selezionata una lingua predefinita per i sottotitoli dal menu "*Language*".

**Display** ... il menu *Display* consente di selezionare la lingua dei menu del lettore DVD e di stabilire se visualizzare o meno i display delle operazioni e l'indicatore dell'angolazione. L'indicatore dell'angolazione è disponibile solo se nel disco è presente la funzione di inquadratura alternativa.

**Options** ... alcuni DVD consentono di selezionare un livello di *Parental Lock*. Se il livello specificato è inferiore a quello contenuto sul disco, per avviare la riproduzione è necessario dapprima immettere un codice PIN. Alcuni dischi supportano inoltre la funzione *Country Code* (codice regionale), ovvero il lettore non riproduce determinate scene contenute in un disco, a seconda del *Country Code* e del livello di *Parental Lock* impostato. Prima di poter impostare il livello di *Parental Lock* e il *Country Code*, è necessario immettere un codice PIN, modificabile in qualsiasi momento.

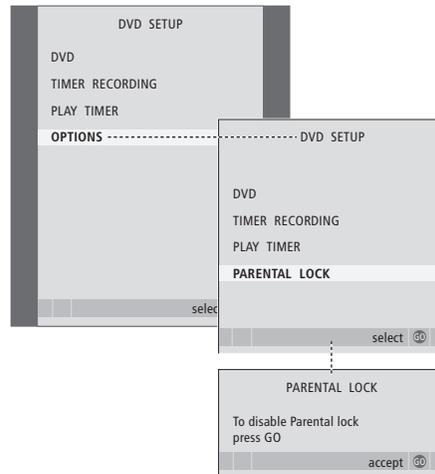
*Se il codice PIN viene dimenticato, è necessario accedere al menu Parental Lock e disabilitare il Parental Lock. La funzione viene così disattivata. Questa operazione è descritta nella pagina successiva.*

*DivX VOD* è utilizzata per video a richiesta. Utilizzare il menu per generare un codice di registrazione *DivX VOD* da inviare al fornitore del servizio. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al proprio fornitore del servizio *DivX VOD*.



### Voci del menu *Disc Navigator*

Il menu *Disc Navigator* consente di accedere rapidamente a titoli o capitoli specifici di un disco.



### Per disabilitare la funzione *Parental Lock* ...

**IMPORTANTE:** prima di disabilitare la funzione *Parental Lock*, estrarre il disco dal lettore DVD e accertarsi che il caricatore sia chiuso.

- > Premere **DVD** per attivare il lettore DVD.
- > Premere **MENU** per richiamare il menu DVD SETUP.
- > Premere ▼ per spostare il cursore sul menu OPTIONS.
- > Premere **MENU** per visualizzare la voce PARENTAL LOCK.
- > Premere **GO** per richiamare il menu PARENTAL LOCK.
- > Premere **GO** per disattivare la funzione *Parental Lock* oppure ...
- > ... premere **STOP** per uscire dal menu senza disabilitare la funzione *Parental Lock*.
- > Premere **EXIT** per uscire da tutti i menu.

*NOTA:* quando la funzione *Parental Lock* viene disabilitata, il lettore DVD si riavvia automaticamente. Tutte le impostazioni del lettore DVD, ad esempio la selezione della lingua, vengono annullate ed è necessario eseguirle nuovamente.

## Il sistema con codice PIN

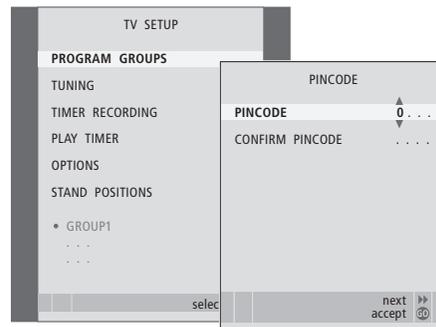
Il sistema con codice PIN impedisce l'utilizzo del televisore a chi non conosce il codice PIN. È possibile scegliere se attivare o meno il sistema con codice PIN.

Se il sistema con codice PIN è attivato e il televisore viene scollegato dalla rete di alimentazione per 15–30 minuti, il sistema con codice PIN si inserisce.

Non appena il televisore viene ricollegato e acceso, si spegne automaticamente dopo quattro minuti. Il televisore torna a funzionare normalmente solo dopo l'inserimento del codice PIN.

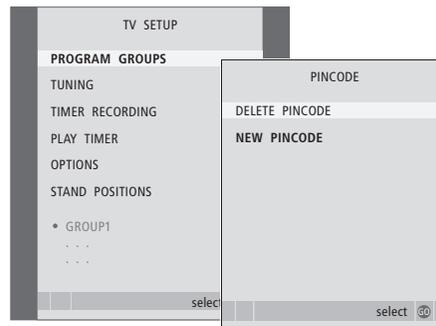
### Attivazione del sistema con codice PIN

Richiamare il menu TV SETUP sullo schermo, attivare il menu PINCODE, quindi scegliere le opzioni nei diversi sottomenu. Per disattivare il sistema con codice PIN, cancellare il proprio codice PIN.



#### Per attivare il sistema con codice PIN ...

- > Premere **MENU** per richiamare il menu TV SETUP.
- > Premere **◀** due volte seguito da **STOP**. Viene visualizzato il menu PINCODE.
- > Utilizzare i tasti numerici o **▲**/**▼** sul telecomando Beo4 per immettere il codice di quattro cifre. Premere **◀** per tornare sui numeri da correggere e utilizzare **▲** o **▼** per modificarli.
- > Premere **GO** dopo aver immesso l'ultima cifra.
- > Immettere nuovamente il codice per confermarlo, quindi premere ancora **GO**. Se i due codici non corrispondono, i campi per l'inserimento delle cifre vengono azzerati ed è necessario immettere nuovamente il codice.



#### Per modificare o cancellare il codice PIN ...

- > Premere **MENU** per richiamare il menu TV SETUP.
- > Premere **◀** due volte seguito da **STOP**. Viene visualizzato il menu PINCODE.
- > Immettere il codice PIN corretto, quindi premere **GO**. DELETE PINCODE viene evidenziato.
- > Per cancellare il proprio codice, premere **GO**.
- > Per modificare il codice, premere **▼** per evidenziare l'opzione NEW PINCODE, quindi premere **GO**. Utilizzare i tasti numerici per immettere il nuovo codice oppure **▲**/**▼**, quindi premere **GO**. Immettere nuovamente il nuovo codice per confermarlo.

*Se si preme inavvertitamente il pulsante sbagliato durante l'immissione di un codice, premere STOP. La voce viene eliminata e i campi per l'immissione azzerati.*

NOTA: è possibile modificare il codice PIN fino a cinque volte nell'arco di tre ore.

## Utilizzo del codice PIN

Se il televisore è rimasto scollegato dalla rete di alimentazione per 15–30 minuti, all'accensione verrà richiesto il codice PIN. Potrebbe non essere possibile accendere immediatamente il televisore. Pertanto, si consiglia di attendere all'incirca 30 secondi prima di riprovare.

**IMPORTANTE:** se l'immissione di un codice PIN viene richiesta alla prima accensione del televisore, rivolgersi al rivenditore Bang & Olufsen.



### Se il televisore è acceso ...

- > Immettere il codice con i tasti numerici oppure ▲▼.
- > Premere **GO** dopo avere immesso l'ultima cifra.
- > Il televisore si avvia di nuovo.

Se il codice viene immesso in modo errato per cinque volte, il televisore si spegne per tre ore, durante le quali non è possibile utilizzarlo.



### Se si dimentica il codice PIN ...

- > Rivolgersi a un rivenditore Bang & Olufsen per richiedere un codice master di cinque cifre.
- > Se viene richiesto di immettere il codice PIN, premere e tenere premuto ◀◀ per visualizzare il menu MASTERCODE.
- > L'immissione del codice con i tasti numerici oppure ▲▼ seguito da **GO** consente di disattivare il codice PIN e di riattivare il televisore.

### Per riutilizzare il sistema con codice PIN ...

- > Seguire la procedura specificata per l'attivazione del sistema con codice PIN.

NOTA: se si perde o si dimentica il codice, rivolgersi al proprio rivenditore Bang & Olufsen. Il rivenditore è in grado di fornire un codice master che disabiliti il codice PIN.

## Manutenzione del televisore

Le attività di manutenzione ordinaria, quale la pulizia del televisore, sono responsabilità dell'utente. Per ottenere i risultati migliori, si consiglia di attenersi alle istruzioni riportate a destra. Per ulteriori informazioni sulla manutenzione ordinaria, rivolgersi al rivenditore Bang & Olufsen.

Eventuali componenti difettosi sono coperti da garanzia per il periodo di validità della stessa.

### Pulizia

#### Superfici del mobile

Spolverare le superfici utilizzando un panno asciutto e morbido. Rimuovere le macchie di unto o lo sporco persistente con un panno che non lascia residui e ben strizzato, imbevuto in una soluzione di acqua e alcune gocce di detergente delicato, ad esempio un detersivo per stoviglie.

#### Schermo di contrasto ...

Per pulire lo schermo del televisore, utilizzare un detergente per vetri **delicato**. Perché lo schermo continui a offrire prestazioni ottimali, accertarsi che su di esso non rimangano strisce o tracce di detergente. Non dimenticare che alcuni tipi di panni in microfibra possono danneggiare il rivestimento ottico, dato il loro forte effetto abrasivo.

#### Beo4

Pulire il telecomando Beo4 con un panno morbido, privo di peli e ben strizzato.



*Non utilizzare mai alcol o altri solventi per pulire un qualsiasi componente del televisore, stand o staffa.*

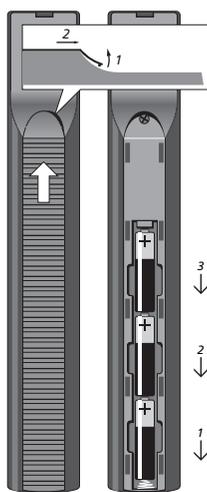
NOTA: se il vetro dello schermo dovesse creparsi, scheggiarsi o danneggiarsi in qualche modo, sostituirlo immediatamente per evitare che provochi delle lesioni. Il vetro di ricambio può essere ordinato presso il rivenditore Bang & Olufsen.

## Sostituzione delle batterie di Beo4

Quando sul display di Beo4 viene visualizzato il messaggio BATTERY, è necessario sostituire le batterie del telecomando.

Beo4 necessita di tre batterie. Si consiglia il solo uso di batterie alcaline da 1,5 volt (formato AAA). Sostituire le batterie nel modo illustrato in questa pagina. Tenere premuto il dito sulla sommità delle batterie affinché il coperchio non viene riposizionato.

Dopo la sostituzione delle batterie ci vorranno circa 10 secondi prima che sul display venga visualizzato TV. Il telecomando Beo4 è pronto per l'uso.



**Pulizia dei dischi:** se sul disco si riscontrano impronte, polvere o sporco, pulirlo con un panno asciutto e morbido che non lasci tracce. Pulire sempre in linea retta dal centro verso l'esterno. Evitare di esporre i dischi a calore o umidità eccessiva e non scrivervi mai sopra.

### Informazioni per l'utente ...

Durante la fase di progettazione e sviluppo dei propri prodotti, Bang & Olufsen è particolarmente attenta alle esigenze degli utenti, per creare dei dispositivi facili e comodi da usare.

Pertanto Bang & Olufsen è sempre lieta di conoscere le opinioni degli utenti sui propri prodotti e ogni commento, positivo o negativo, è utile a perfezionarli.

#### Grazie!

*Scrivere a:* Bang & Olufsen a/s  
Customer Service  
Peter Bangs Vej 15  
DK-7600 Struer

*oppure chiamare/inviare un fax a:*  
Bang & Olufsen  
Customer Service  
Tel.: +45 96 84 45 25  
Fax: +45 97 85 39 11

*oppure inviare un messaggio di posta elettronica tramite il sito:*  
[www.bang-olufsen.com](http://www.bang-olufsen.com)

Le specifiche tecniche, le funzioni e il relativo utilizzo possono essere modificate senza preavviso.



